



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

CP.TEIA/2003/8  
30 September 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH AND  
RUSSIAN ONLY

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Первое консультативное совещание, 10-11 ноября 2003 года  
Братислава (Словакия)

**ПЕРВОЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЕ СОВЕЩАНИЕ И УЧЕБНАЯ СЕССИЯ  
ПЕРСОНАЛА ПУНКТОВ СВЯЗИ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ АВАРИЯХ И  
ОКАЗАНИЯ ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ, НАЗНАЧЕННЫХ В РАМКАХ СИСТЕМЫ  
УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЯХ ЕЭК ООН**

**Предварительная программа**

**Введение**

1. В настоящем документе содержится предварительная программа для первого консультативного совещания и учебной сессии персонала пунктов связи для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи, назначенных в рамках Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН.
2. Справочная информация и информация по организационным вопросам содержится в опубликованном ранее документе - в записке делегации Словакии и секретариата Конвенции (CP.TEIA/2003/7).
3. Консультативное совещание и учебная сессия будут проводиться под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) в рамках Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях).

4. Консультативное совещание и учебная сессия будут организованы министерством окружающей среды, Управлением гражданской обороны министерства внутренних дел и Агентством по охране окружающей среды Словакии.

#### **Цели консультативного совещания и учебной сессии**

5. Главные цели заключаются в том, чтобы служить форумом для:

a) проведения обзоров эффективности Системы УПА ЕЭК ООН на основе результатов испытаний Системы, проведенных в последние годы, а также дополнительного испытания, которое должно быть проведено перед консультативным совещанием и учебной сессией в Братиславе;

b) обмена опытом функционирования и организации работы пункта связи;

c) обсуждения вопроса о взаимосвязях и возможной гармонизации Системы УПА ЕЭК ООН с другими системами, в частности с системами оповещения, существующими в международных речных комиссиях;

d) практического обучения персонала пунктов связи; и

e) обсуждения вопроса о целесообразности подготовки руководства для пунктов связи.

#### **Сроки и место проведения**

6. Консультативное совещание и учебная сессия будут проведены 10-11 ноября 2003 года в Братиславе по приглашению правительства Словакии.

7. Они пройдут в конференц-центре "СУЗА" министерства иностранных дел Словакии по следующему адресу:

Drotárska cesta 46

SR-81104 Bratislava

тел.: +421 2 59354114

факс: +421 2 62801843

Электронная почта: [manager@suza.sk](mailto:manager@suza.sk)

#### **Предварительная программа консультативного совещания и учебной сессии**

8. Предварительная программа приводится в приложении к настоящему документу.

**Приложение**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА**

**КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ И УЧЕБНОЙ СЕССИИ ПЕРСОНАЛА  
ПУНКТОВ СВЯЗИ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ АВАРИЯХ И ОКАЗАНИЯ  
ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ, НАЗНАЧЕННЫХ В РАМКАХ СИСТЕМЫ  
УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЯХ ЕЭК ООН**

**Воскресенье, 9 ноября 2003 года**

Прибытие участников в Братиславу

**Понедельник, 10 ноября 2003 года**

**09 час. 00 мин.- 09 час. 30 мин.**

*Регистрация участников*

**09 час. 30 мин. - 10 час. 00 мин.**

*Открытие совещания и приветственные выступления:*

*г-н Ласло Миклош, министр окружающей среды  
Словацкой Республики*

*г-н Эрнст Бергер, Председатель Конференции  
Сторон Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном  
воздействии промышленных аварий, Швейцария*

*г-н Сергиуш Людвичак, Европейская экономическая  
комиссия Организации Объединенных Наций*

***Выборы Председателя совещания***

**10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.**

**Заседание I: Повышение эффективности Системы  
уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН  
(Система УПА ЕЭК ООН)**

**10 час. 00 мин. - 10 час. 20 мин.**

Общий обзор Системы УПА ЕЭК ООН

*Г-н Сергиуш Людвичак, Секретарь Конференции  
Сторон Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном  
воздействии промышленных аварий*

- 10 час. 20 мин. - 11 час. 00 мин. Результаты испытаний Системы УПА ЕЭК ООН, проведенных пунктами связи Швейцарии, Польши, Хорватии и Венгрии (включая обсуждение)  
*Г-н Доминик Раубер, начальник международного отдела, Национальный центр по операциям в чрезвычайных ситуациях, Швейцария*  
*Г-н Ришард Гроссет, заместитель начальника Государственной противопожарной службы и заместитель начальника Национальной службы гражданской обороны, Польша*  
*Представитель Хорватии*  
*Г-н Имре Варга, Национальный центр по промышленным авариям, Национальное главное управление по ликвидации последствий стихийных бедствий, министерство внутренних дел, Венгрия*
- 11 час. 00 мин. - 11 час. 30 мин.** Краткий перерыв
- 11 час. 30 мин. - 13 час. 00 мин. Результаты последнего испытания, проведенного Словакией, и обсуждение результатов  
*Г-н Милан Сисулак, директор, Управление гражданской обороны, министерство внутренних дел, Словакия*
- 13 час. 00 мин. - 14 час. 30 мин.** Перерыв на обед
- 14 час. 30 мин. - 16 час. 30 мин.** Заседание II: Практическое обучение персонала пунктов связи
- 14 час. 30 мин. - 14 час. 45 мин. Представление форм сообщений ЕЭК ООН: раннее предупреждение, информационное сообщение и запрос о предоставлении помощи  
*Г-н Эрнст Бергер, начальник секции безопасности установок, Агентство по охране окружающей среды, лесов и ландшафта, Швейцария*

- 14 час. 45 мин. - 15 час. 00 мин. Представление сценария смоделированной промышленной аварии для рассмотрения на учебной сессии  
*Г-н Ришард Гроссет, заместитель начальника Государственной противопожарной службы и заместитель начальника Национальной службы гражданской обороны, Польша*
- 15 час. 00 мин. - 16 час. 10 мин. Практическая учебная сессия - заполнение форм по результатам представления системы сообщений ЕЭК ООН: раннее предупреждение, информационное сообщение и запрос о предоставлении помощи под руководством:  
*г-на Эрнста Бергера и г-на Ришарда Гроссета*
- 16 час. 10 мин. - 16 час. 30 мин. Завершение учебной сессии
- 16 час. 30 мин. - 17 час. 00 мин. Краткий перерыв**
- 17 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин. Заседание III: Опыт работы с системами раннего предупреждения различных национальных пунктов связи в рамках Конвенции о промышленных авариях**
- 17 час. 00 мин. - 17 час. 20 мин. Задачи венгерского пункта связи в рамках Конвенции о промышленных авариях  
*Г-н Имре Варга, Национальный центр по промышленным авариям, Национальное главное управление по ликвидации последствий стихийных бедствий, министерство внутренних дел, Венгрия*
- 17 час. 20 мин. - 17 час. 40 мин. Опыт белорусского пункта связи по выполнению задач в рамках Конвенции о промышленных авариях  
*Г-н Михаил Несцер, начальник Департамента оперативного управления силами и средствами, министерство по чрезвычайным ситуациям, Беларусь*

17 час. 40 мин. - 18 час. 00 мин.

Опыт и задачи на будущее пунктов связи кавказских стран - членов ЕЭК ООН

*Г-н Муталлим Абдулхасанов, министерство экологии и природных ресурсов, Азербайджан*

**Вторник, 11 ноября 2003 года**

**09 час. 00 мин. - 12 час. 00 мин. Заседание III (продолжение)**

09 час. 00 мин. - 09 час. 20 мин.

Организация швейцарского пункта связи в рамках Конвенции о промышленных авариях и его сотрудничество с другими системами предупреждения и раннего оповещения

*Г-н Доминик Раубер, начальник международного отдела, Национальный центр по операциям в чрезвычайных ситуациях, Швейцария*

09 час. 20 мин. - 09 час. 40 мин.

Системы предупреждения и раннего оповещения в рамках международных речных комиссий и связи с Системой уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН: возможности сотрудничества

*Докладчик еще не определен*

09 час. 40 мин. - 10 час. 00 мин.

Национальная система оповещения и предупреждения на атомных электростанциях в Словакии и ее роль в Центре по проблемам ядерной безопасности для Центральной и Восточной Европы

*Г-н Любош Томик, исполнительный директор, Центр по проблемам ядерной безопасности для Центральной и Восточной Европы*

**10 час. 00 мин. - 10 час. 30 мин. Краткий перерыв**

**10 час. 30 мин. - 12 час. 00 мин. Заключительное заседание:**

**Определение основных препятствий на пути  
повышения эффективности Системы уведомления о  
промышленных авариях ЕЭК ООН и задач на  
будущее**

**Разработка рекомендаций пунктов связи для  
представления Конференции Сторон**

**12 час. 00 мин. - 13 час. 30 мин. Перерыв на обед**

**13 час. 30 мин. - 16 час. 30 мин. Представление и посещение штаб-квартиры пункта  
связи Словакии**

*Г-н Милан Сисулак, директор, Управление гражданской  
обороны, министерство внутренних дел, Словакия*

**16 час. 30 мин. - 16 час. 45 мин. Закрытие совещания**

***Отбытие участников***